

How to study at universities in or near Essen- a short guide for refugees and mentors

Prerequisites for Admission

As regular student, you need

- a recognition as refugee by BAMF or the Fiktionsbescheinigung (for Ukrainiens)
- a good knowledge of German (DSH certificate, corresponding to C1)
- qualifications (high school diploma, certificates of studies)

which are regarded as equivalent to the German Abitur, which offer a „ Hochschulzugangsberechtigung „ (HZB). A first orientation of equivalence offers the database

www.anabin.kmk.org.

For example, the Syrian high-school diploma is regarded as equivalent, if at a technical-scientific branch a score of at least 70% of the maximum level has been achieved. With a score between 60-70% or with diploma from the literally branch, the visit of a preparatory „ Studienkolleg“ or preparatory courses at universities are required (see below). The same applies to high-school diploma from Persia or Afghanistan, which are generally not required as equivalent.

For Ukrainiens the diploma of further education (11 years of school visit „ Sridoctvo pro zdobuttja povnoji zahal noji serednji osvity (since 2019)) or older certificates are not regarded as equivalent without further studies. A visit of a preparatory „ Studienkolleg“ for 1 year or preparatory courses at a university are required (see below). However, if you have succesfully studied at an Ukrainian university or elsewhere, you can start your studies of the same subjects at a German university directly, DSH-certificate provided. You have to furnish proof of your studies (documents).

If possible, Ukrainian students should follow on-line courses at their Ukrainian universities in order to complete their first year of studies and to obtain a direct admission to German universities.

Universities of arts such as the „ Folkwang University“ at Essen require less knowledge of German. A level of B1 or even A2 may be sufficient.

Generally, the „ Bezirksregierung Düsseldorf“ , Dez. 48, is responsible for the acknowledgement of foreign high school diploma (www.brd.nrw.de/schule/schulrecht_schulverwaltung/Zeugnisanerkennung.html). For the Ukraine, Mrs. Eichel is responsible (Tel 0211 475 4661, Dez48-Zeugnisanerkennung@brd.nrw.de)

If you want to study medicine, you have to apply at a central site „ hochschulstart.de“, and you need excellent marks.

Language courses

Language courses up to a level of B1 as part of the „ Integration courses“ are offered at language schools (see separate information „ Sprachkurse an Sprachschulen“ with their coordinates). They are paid for by the BAMF or the Jobcenter, if you are an acknowledged refugee or with the „ Fiktionsbescheinigung „ (for Ukrainiens). Refugees with full access to the German job market (e.g. Ukrainiens) can also apply for a „ Berufssprachkurs“ starting at the B1 level and leading up to C1, if necessary. These courses are also paid by BAMF or the Jobcenter.

Language courses leading to the DSH certificate (C1) within one year are offered by the „ Studienkolleg Bochum“ and at some universities (see below).

Studienkolleg Bochum

The „ Studienkolleg Bochum“ (info@studienkolleg-bochum.de , Tel 02349388231 (Skr.), Girondelle 80, 4799 Bochum), has two missions:

a) preparatory courses (for one year, for technical or scientific subjects only) to obtain admission to the

university (HZB), if your high school diploma are not regarded as equivalent

b) intensive language courses, leading up from zero to the DSH examination within one year. However , for these language courses you need the equivalence to the German Abitur (HZB).

The preparatory courses are free. For the intensive language courses, you have to pay a fee of 175€ per quintal (2.5 months).

This is the fastest way to obtain a C1 level of German, but you have to work hard. An entrance examination will classify you into the appropriate starting level (e.g. B1).

Also the other Studienkollegs in Germany prepare for the study of certain subjects. A survey of all Studienkollegs can be found here: www.studienkollegs.de/kontaktDaten.html

International offices of universities in or near Essen

a) University Duisburg-Essen, Universitätsstr. 15, Essen, 45141 Essen

you can contact the international office under udo.rasum@uni-due.de , Tel. 0201 1833745. At present, the university Duisburg-Essen does not offer language or preparatory courses. However, Mr. Rasum will give you advice and will also check your certificates, if they provide you with a direct admission to a German university (HZB).

b) Ruhr Universität Bochum (RUB)

you can contact the international office under welcome@rub.de or by phone (Mrs. Mona Serdani, 0234 3222388). You can submit your certificates (high school diploma, documents of your studies etc; a translation in German, English or French is required) to admission@uv.rub.de , where the documents will be evaluated for equivalence.

The RUB offers preparatory courses, including language courses, within the „ Integra Program“, which starts in April and August of each year. The language courses lead to a level of C1 (DSH- examination).

c) University of applied science Ruhr West at Mülheim

You can contact the international office under international@hs-ruhrwest.de or under Christiane .Hinrichs@hs-ruhrwest.de or by phone (0208 88254205) . Under the label „

Studienintegrationsprogramm SIP“ , the university of applied science offers language courses which prepare for studies starting at A1 level and leading up to C1 (DSH-examination). You can contact the SIP program and apply for admission by uploading your documents under sip@hs-ruhrwest.de

Admission to a university

If you have fulfilled the conditions mentioned above and want to enroll as a regular student, you have to use the data system „ Uni Assist“ for an application to any German university, with the exception of medicine. On „ Uni Assist“, you have to upload your documents and your CV and you can choose one or several universities for application.

Guest student

Even without an admission to a university, you may apply for enrollment as guest auditor free of charge. The following list offers lectures open to guest students: www.uni-due.de/studierendensekretariat/gasthoerer . You can also choose lectures from the general „ Vorlesungsverzeichnis“, but you will need the consent of the lecturer. The International office will help you. Particular in science and technology, several lectures will also be presented in the English language.

Contact

If you have any queries to the information above, you can also contact me by mail (peter.bruckmann@web.de or phone :0201406282. I shall try to answering your questions.